

영어로 진행되는 영어수업(TEE)에 대한 중·고등학교 영어교사들의 인식조사

이영주*, 이명애†
한국교육과정평가원

Lee, Young-Ju & Lee, Myungae. (2011). A study on English teachers' perceptions of Teaching English in English (TEE) practices. *Modern English Education*, 12(3), 322-341.

Teaching English in English (i.e., TEE) puts its emphasis on teachers' abilities in using classroom English appropriately and promoting students' learning effectively. This study examined teachers' perceptions of how important classroom English proficiency is, considering that previous studies revealed that teachers' classroom English becomes the key factor to the success of TEE. The survey consisting of two parts (i.e., the realities and the key factor to the success of TEE and assessment elements for the classroom English proficiency) was administered to 200 teachers from junior high and high schools. Participants were asked to choose one response to items with a five-point Likert scale. Survey responses showed that teachers' perceptions were found to be significantly different according to several background variables such as their teaching experience, English proficiency, the extent to which English is used, although different subscales of the classroom English proficiency manifested significant. Some practical suggestions for policymakers are presented based on the findings about teachers' perceptions of classroom English proficiency in TEE practices.

[Teaching English in English (TEE)/ perceptions/ classroom English proficiency/
TEE 수업/인식조사/수업 언어능력]

I. 서론

최근에 외국어 교육의 목적은 언어의 정확성(accuracy)에서 유창성(flucy) 신장으로 바뀌었고 외국어 교육의 방법론에서도 사용법(usage)에서 사용(use)을 강조하여 언어 학습자들의 의사소통 능력함양을 주안점으로 삼고 있다.

* 제 1 저자

† 제 2 저자

의사소통 중심의 수업을 강조한 제7차 영어과 교육과정 이래로 교육과학기술부에서는 영어를 구사할 수 있는 인재 양성을 목표로 ‘영어로 진행되는 영어수업(Teaching English in English, TEE)’정책을 발표하였다. 이에 2001년부터 TEE 수업을 권장하고 있으며, 교사의 영어 수업능력을 신장할 수 있는 다양한 연수프로그램 및 교수·학습 자료를 지속적으로 제공하고 있다. 또한 서울시교육청은 2009년부터 중학교 1학년에서 고등학교 1학년까지의 영어 성적에 ‘말하기’성적을 10%이상 반영하고 말하기 수업을 주 1회 이상 실시하며, 2012년부터 모든 영어교사가 영어로만 수업을 진행하도록 하는 영어 공교육 강화 방안을 내놓았다(영어내신 말하기 10%이상 반영, 2009).

우리나라의 중등 영어 교실에서 영어로 수업을 진행할 경우 교사들에게 요구되는 수업 영어의 세 분야로서 교실 운영, 교과내용 관련 수업 언어(듣기, 읽기, 말하기, 쓰기 기능별 수업내용 설명, 활동 설명, 학습목표 제시, 게임 설명, 복잡한 답화 구조, 문법적 내용 설명 등 한국 영어교사들에게 가장 어려운 부분), 그리고 상호작용(훈육, 칭찬 등의 상호작용 활동)이 필수적 요소라고 할 수 있다(김영숙, 2001). 영어로만 수업이 진행된다면, 교사가 교실 운영(classroom management)이나 학습과제의 수행과 관련된 설명을 학생의 언어수준에 맞게 영어로 진행되는 과정에서 학생들이 스스로 영어표현의 의미를 구성하고 문장 및 문단의 논리적 구조를 형성하도록 이끌어주는(verbal scaffolding) 역할을 하게 되며, 아울러 교사와 학습자간 상호작용을 통해 의미협상(negotiation of meaning)이 이루어지는 과정에서 학습자들이 영어 표현들을 자연스럽게 반복적으로 사용하는 환경에 노출됨으로써 무의식적으로 영어를 습득할 수 있다. 이와 같이 TEE 수업은 어휘의 의미, 문장 및 문단의 논리적 구조, 영어 표현의 습득방법 등의 환경이 영어와 한국어를 혼용하는 수업과 다르기 때문에 교사가 수업 언어로서 영어를 얼마나 적절하게 사용하며, 얼마나 효율적으로 학습자의 학습을 활성화시키는가가 매우 중요하다.

TEE 정책이 도입된 지 올해로 벌써 12년이 되었으며 TEE 수업과 관련된 많은 연구가 있었으나, TEE 수업에서 가장 중요한 요인으로 인식되는 교사의 수업 언어능력에 대한 인식 조사는 충분히 이루어지지 않았다. 또한 대부분의 연구는 서울과 경기도 지역의 교사들을 대상으로 설문조사를 통해 교사들의 인식을 탐색했으며, 전국의 교사를 대상으로 한 연구는 없었다. 따라서 본 연구에서는 전국의 중고등학교 교사를 대상으로 TEE 수업에서의 교사들의 수업 언어능력에 대한 인식을 분석하고자 한다.

II. 선행연구

1. TEE 수업에서의 교사들의 수업 언어능력

TEE 수업에서 교사들의 수업 언어능력을 어떻게 규정하고 있는지를 살펴보면 다음과 같다. 신동일(2003)은 학습자들의 관점에서 한국인 교사의 영어수업 진행능력 평가영역을 연구하였다. 그는 현장에 기초한 민족지학적(grounded ethnography) 방법으로 평가영역을 추출하였는데, 학습자의 수준을 고려한 교사의 언어 능숙도 영역에, 자신감, 적절한 속도, 자연스러운 발화의 흐름과 같은 평가요인을 설정하였다. 이윤(1999)의 연구에서는 교사의 수업언어능력을 학생의 수준에 맞는 언어를 구사하는 수업 운영이라고 정의하였다. 수업 영어사용능력은 학생의 수준에 맞는 영어 구사능력, 수업 진행에 필요한 영어 사용 능력, 표정이나 제스처 등 언어 외적 요소 사용 능력, 발문 유형의 다양성 및 적합성, 학생의 말에 대한 응대의 적절성, 학생의 언어(구조, 어휘 등) 수정 능력, 발음이나 문법 및 유창성 그리고 지도안의 문장 구성 및 어휘의 적합성으로 구성되어 있다. 국외 문헌으로는, 케임브리지 ESOL의 교사 평가 기준이 있는데, 여기에 포함된 교사의 수업 언어 영역은 교사 언어의 명료성과 정확성, 학습자의 특성을 고려한 교사 언어의 사용 범위와 유연성, 그리고 발음과 학습자의 특성을 하위 영역으로 들었다. 이를 자세히 살펴보면 표 1과 같다.

표 1

케임브리지 ESOL의 교사 수업 언어 평가 영역

언어의 명료성 및 정확성	-교실 영어, 학습자에 대한 응답 및 교수내용을 설명하는 영어 -학습자에게 적합한 언어 모델을 제공하는 수업 상황에서의 영어
사용 언어의 범위 및 유연성	-학습자의 수준에 적합한 언어 -언어 의미의 명료화, 단순화 및 강화
발음	-명확하고 정확한 발음 -의미의 명료화를 위한 강세 및 리듬 사용 -학습자들에게 모델이 될 수 있는 발음의 정확성
학습자 특성 인지	-학습자들이 필요한 언어를 선택하고, 학습자들이 어려움을 느끼는 정도에 따른 적절한 언어의 선택 -학습자들이 이해하기 어렵거나 이해하지 못한 언어에 대한 인지 및 대응

(<http://www.cambridgeesol.org/exams/teaching-awards/icelt.html>)

TEE 수업에서는 일반적인 영어 능숙도가 아닌 학습자의 수준을 고려한 교사의 영어 능숙도가 필수이다. 명료하고 효율적인 수업내용과 수업활동의 설명을 통해 수업진행을 원활하게 할 수 있는 교실수업 언어 사용이 필요하다. 수업 내용을 명확하게 전달하려면 수업 내용에 대한 교과 지식(content knowledge)과 이를 학습자의 수준에 적합한 언어로 풀어 설명할 수 있는 영어 사용능력이 필요하다. 또한 TEE 수업을 통해 학생의 영어능력을 향상시키기

위해서는 학생의 응답에 대해 다시 질문을 하거나 학생의 응답을 재구성함으로써 학생의 대답을 이끌어 내는 발화유도 기법이 있어야 한다. 또한 교사는 학습자의 언어 수준을 정확히 파악하고 있어야 하며 수시로 수업 목표 도달이나 상호작용 활동에 대한 이해점검을 통해 학습자의 발화에 대한 긍정 또는 부정적 피드백을 제공해야 한다.

본 연구에서는 TEE 수업 언어능력을 영어 능숙도, 수업 언어 운용, 학생발화 유도, 학습자 발화에 대한 피드백, 학습자 수준에 맞는 언어라는 5개의 하위영역으로 구성된 구인으로 조작적 정의를 하고 이에 대한 교사들의 인식을 탐색해보고자 한다.

2. TEE 수업에 대한 교사들의 인식

교사들의 TEE 수업에 대한 인식을 다룬 선행 연구를 살펴보면 다음과 같다. 문영인, 이규선(2002)은 132명의 중학교 영어교사를 대상으로 설문을 실시하여 TEE 수업에 대한 인식과 문제점을 살펴보았다. 서울에 있는 13개 중학교 교사 52명과 경기도의 19개 중학교 교사 81명 등 총 133명의 중학교 교사가 설문에 참여하였다. 설문지는 TEE에 대한 교사의 의견, TEE 수업 적용방식, TEE를 위한 교수법의 인지도, TEE를 위한 교실영어의 사용 정도, TEE 실시의 문제점, TEE 개선에 대한 인식으로 구성된 6개 항목의 총 38문항으로 이루어져 있다. 설문문항 결과를 살펴보면, 읽기에 자신감을 나타낸 교사가 75.8%, 쓰기가 59.1%, 듣기가 53.9%, 말하기가 50% 이었다. 즉, 교사들은 읽기나 쓰기보다 듣기와 말하기에 자신감이 없었다는 것을 알 수 있다. TEE 수업 진행 시 언어적 측면에서 가장 어려운 점을 묻는 문항에 대한 결과는 학생들의 영어수준에 맞는 영어구사가 가장 어렵다는 응답이 35.5%로 가장 높게 나타났으며, 수업진행에 필요한 영어의 사용능력이 21.8%로 높게 나타났다. 문영인, 이규선(2002)은 TEE 실태에 대한 설문분석을 통해 중학교 영어교사들의 인식을 조사하였으나, 38개의 설문문항 중에서 15개의 문항에 대한 설문분석 결과만을 보고하고 있다. 또한 교사의 영어사용 능력에 대한 설문문항은 전체 38개의 문항 중에서 6개만 차지하고 있어서 교사의 영어 수업능력에 대한 중학교 영어교사들의 인식을 탐색하기에는 어려움이 있다.

Sung-Ae Kim(2002)은 한국에서 TEE 수업이 어떻게 실현되고 있는가를 재고하기 위해, 교사와 학생들에게 설문을 실시하여 TEE 수업에 대해 어떻게 생각하고 있으며, 실제 수업이 어떻게 이루어지고 있는가를 알아보았다. 48명의 교사가 설문에 참가하였다. 설문지는 TEE 수업에 대한 의견, 영어교사 자신과 동료들의 평가, 학생의 언어학습자로서의 평가, 영어교수에 대한 인식, 영어교수 환경에 대한 평가로 구성된 5개 항목의 총 40문항으로 이루어져 있다. 주요 설문문항의 분석결과는 다음과 같다. TEE 수업이 학생들의 영어실력에 도움이 되는지에 대한 설문문항에 대해 교사들의 83.3%가

동의하였고, 2%만이 반대의사를 표시하였다. 하지만, 학생들이 교사의 영어설명을 잘 이해하는지에 대해서는 약 80%의 교사가 학생들이 이해하는데에 어려움을 겪는다고 응답하였고, 약 6%만이 잘 이해한다고 답하였다. 교사들 자신이 구사하는 영어가 TEE 수업을 하는 데에 있어 충분한가에 대한 설문문항의 경우, 충분하다가 약 30%, 중립이다가 50%, 충분하지 않다가 20.8%를 나타냈다. 또한 구사하는 영어표현의 정확성에 대한 확신 정도를 묻는 문항에 대해 확실하지 않다가 약 90%, 중립이다가 약 10%의 설문결과를 나타냈다. 즉, 많은 교사들이 자신의 영어실력에 대해 자신감과 훈련부족으로 TEE 수업에 대해 편안하게 느끼지 못하고 있는 것을 알 수 있다. 문영인, 이규선(2002)과 Sung-Ae Kim(2002)의 두 연구는 TEE 수업이 도입된 초창기인 2002년에 교사와 학생이 영어로 진행되는 수업에 대해 어떻게 생각 하는지에 대해 알아본 것이므로 최근의 실태를 반영한다고 보기는 어렵다.

최근에 TEE 수업에 대한 교사의 인식을 다룬 것으로 Sung-Yeon Kim (2008)의 연구가 있는데, Sung-Yeon Kim은 서울과 경기지역 133명의 교사를 대상으로 (즉, 초등학교 55명, 중학교 35명, 고등학교 41명) 설문조사를 하였다. 설문지는 TEE 수업에 대한 교사의 두려움, TEE 수업에 대한 교사의 믿음, TEE 수업으로 인한 학생들의 이점으로 구성된 3개 항목의 총 24문항으로 구성되었다. 주요 설문문항의 분석결과는 다음과 같다. TEE 수업에 대해 교사의 약 61%가 긴장이 되며 45%가 자신이 없다고 답했다. 하지만, 교사의 수업 영어능력의 인식에 대해서는 걱정하는 비율이 상대적으로 낮게 나타났다. 발음이 좋지 않아서 학생들이 교사의 영어표현을 이해하지 못할까봐 걱정이 되는지를 묻는 문항에 대해 약 28%만이 그렇다고 응답했다. TEE 수업 시 문법오류에 대해 걱정이 되는지를 묻는 문항에 대해 38.5%가 걱정이 된다고 했으나, 나머지 61.5%는 걱정이 되지 않는다고 답했다. TEE 수업이 학생들의 영어실력에 도움이 되는지에 대해, 교사들은 매우 긍정적인 인식을 하였다. 듣기영역에 대해서는 약 89%가, 말하기는 75%, 어휘발달에는 68.7%가 도움이 될 것이라고 인식했다. Sung-Yeon Kim은 교사의 인식이 학교급(즉, 초·중·고등학교), 교사 재직 기간, TEE 수업의 빈도수와 같은 배경변인에 따라 어떻게 통계적으로 유의미한지도 분석하였는데, 초등학교 교사는 고등학교 교사보다 TEE 수업에 대한 불안감이 훨씬 낮게 나타났다. 또한 TEE 수업에 대한 불안감은 재직경력 3년 미만인 교사가 3년 이상인 교사보다 낮게 나타났는데, 이는 재직경력 3년 미만의 신입교사들은 의사소통적 교수법에 의해 영어를 배웠기 때문인 것으로 보인다. 영어를 전체 수업의 70% 이상을 사용하는 것처럼 영어를 더 많이 사용할수록 TEE 수업에 대한 불안감이 더 낮게 나타났다.

고정민(2008)은 서울과 경기지역 중학교 영어교사 107명을 대상으로 설문과 인터뷰를 통해 TEE 수업의 실태를 분석하였다. 설문은 교수방법, 영어로 하는 수업, 멀티미디어 사용, 원어민 교사의 4개의 항목으로 이루어진 총 32개 문항으로 구성되었다. 32개의 설문문항 중에서 TEE 수업에 대한 교사의 인식을

엿볼 수 있는 문항은 TEE 수업의 효과성과 수업시간의 영어사용 정도를 묻는 2개의 문항뿐이다. 영어로 진행되는 영어수업이 효과적인가 라는 설문문항에 대해 약 87%가 효과적이라고 응답하였다. 영어로 진행되는 영어수업이 효과적이지 않다고 응답한 교사들은 학생들의 영어능력 부족과 학습통제의 어려움을 주요 이유로 들었다. 교사들은 TEE 수업의 활성화에 있어서 어려움의 원인으로 교사 및 학생들의 영어 능력 부족, 학생들 간의 수준 차이 등을 지적하였고, 아울러 읽기나 문법을 가르칠 때 한국어 사용이 불가피하다고 생각하고 있기 때문에 TEE 수업에 부정적이라고 응답하였다. 수업시간에 영어를 어느 정도 사용하는가를 묻는 설문문항에 대해 '30% 사용한다'와 '50%를 사용한다'가 각각 42.2%와 37.7%로 나타났다.

최근에 TEE 수업에 대한 교사의 인식을 다룬 연구로 민찬규(2008)의 영어로 진행되는 영어수업에 대한 교사 의식 조사를 들 수 있다. 이 연구에서는 초등학교 교사 54명, 중학교 교사 63명 등 117명의 영어교사를 대상으로 설문을 실시하였다. 설문은 19개 문항으로 구성되었는데, 영어수업의 필요성, 영어사용 빈도, 영어수업 형태 등과 같은 영어수업 전반에 대해 알아보는 영역과 교사의 영어 수업 능력, TEE 수업의 장·단점, TEE 수업에 대한 만족도 및 준비도 등 TEE 수업에 대한 교사의 의식을 알아보는 영역이 포함되었다. TEE 수업을 효과적으로 진행하기 위해 교사에게 어떤 능력이 필요한지를 묻는 설문문항의 결과에 대해 대다수의 영어교사들은 (즉, 초등교사의 72.2%와 중등교사의 74.6%) 수업내용을 영어로 명확하게 전달하는 능력이 필요하다고 응답했다. 교사의 5% 미만이 정확한 발음이나 문법지식이 영어교사에게 필요한 능력이라고 응답한 결과로 미루어 보아 영어지식 보다는 영어로 효과적으로 전달하는 능력을 더 중요하게 인식하고 있음을 알 수 있다.

TEE 수업의 필요성을 묻는 설문문항에 대해 초등교사의 98.1%와 중학교 교사의 98.4%가 필요하다고 응답하였다. 교사의 영어사용 능력에 대한 자아평가를 묻는 설문문항에 대해 초등교사의 61.1%와 중학교 교사의 84.2%가 영어로 수업을 진행하기에는 약간 어려움을 느낄 정도의 영어능력을 가지고 있다고 답하였다. TEE 수업 진행 시 학생들이 느낄 영어수업에 대한 만족도에 대해 초등교사의 85.2%와 중학교 교사의 54%만이 만족할 것이라고 응답하였다. 만약 TEE 수업에 대해 만족하지 못한다면 그 이유가 무엇인지를 묻는 문항에 대해 초등교사의 67.4%와 중학교 교사의 66.7%가 교사의 영어능력 부족으로 학생들이 수업내용을 제대로 이해하지 못할 것 같아서 라고 답했다.

TEE 수업은 교사와 학습자간에 의사소통적 상호작용이 활발하게 일어나기 때문에 교사의 역할이 매우 중요하다(배두분, 2002). 선행연구에 의하면, 교사들은 TEE 수업 진행 시 학생들의 영어수준에 맞는 영어구사가 가장 어렵다고 인식하고 있으며(문영인, 이규선, 2002), 영어 능숙도에 대한 자신감 부족을 드러냈다(고정민, 2008, Sung-Ae Kim, 2002). 또한 대부분의 영어교사들은

TEE 수업의 성공을 위해 영어교사에게 가장 필요한 것으로 교사의 영어수업 능력을 지적하고 있다(민찬규, 2008).

III. 연구방법

1. 분석 대상

설문 대상은 중·고등학교에서 영어교과를 담당하는 교사 각각 100명으로 전체 200명을 대상으로 설문을 실시하였다. 대상 선정은 지역 차이를 고려하여 전국을 대도시, 중소도시, 읍면지역으로 나누어 전체 학교 수에 비례하여 학교를 선정하는 비례 무선 표집을 통해 설문 대상을 선정하였다. 표집단위는 학교로, 먼저 학교를 선정한 다음 학교당 1명의 영어담당 교사를 선정하였다. 전문계 고등학교에서는 대체적으로 TEE 수업이 이루어지지 않아 일반계 고등학교에서만 표집을 하였다.

표 2에서 교사들의 배경변인에 따른 인원과 비율을 제시하였다. 본 연구에서 고려한 배경변인은 학교 소재지, 교직경력, 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기 4개 영역에 대해 교사 자신이 판단한 영어 능숙도와 영어 수업을 영어로 하는 정도 등 이었다. 학교 소재지에 따른 교사들의 인원 구성은 비슷하였으며 교직경력에서는 15년 이상인 경우가 중학교가 50%, 고등학교가 45%로 가장 많았다. 듣기와 읽기 능숙도에서는 ‘매우 높음’, ‘높음’이라고 응답한 교사들이 중학교와 고등학교 모두 50% 이상이었으나, 말하기와 쓰기 능숙도에서는 그 비율이 낮았다. 영어 수업에서 영어를 사용하는 정도에서는 중학교와 고등학교 모두 대다수의 교사들이 40% 미만, 40~60% 미만이라고 응답하였다.

표 2

배경변인별 교사 비율

배경변인	중학교		고등학교		비고*	
	인원	비율	인원	비율		
학교 소재지	대도시	32	32.0	39	39.0	
	중소도시	28	28.0	38	38.0	
	읍면지역	40	40.0	23	23.0	
교직 경력	5년 미만	26	26.0	20	20.0	5년미만
	5년~10년 미만	17	17.0	23	23.0	5~15년 미만
	10년~15년 미만	7	7.0	12	12.0	

	15년 이상	50	50.0	45	45.0	15년 이상
듣기 능숙도	매우 높음	7	7.0	11	11.0	높음
	높음	46	46.0	41	41.0	
	보통	44	44.0	45	45.0	
	낮음	2	2.0	2	2.0	높지 않음
	매우 낮음	1	1.0	1	1.0	
읽기 능숙도	매우 높음	9	9.0	14	14.0	높음
	높음	53	53.0	60	60.0	
	보통	35	35.0	26	26.0	
	낮음	2	2.0	0	0.0	높지 않음
	매우 낮음	1	1.0	0	0.0	
말하기 능숙도	매우 높음	3	3.0	6	6.0	높음
	높음	38	38.0	29	29.0	
	보통	47	47.0	58	58.0	
	낮음	11	11.0	6	6.0	높지 않음
	매우 낮음	1	1.0	1	1.0	
쓰기 능숙도	매우 높음	2	2.0	4	4.0	높음
	높음	32	32.0	27	27.0	
	보통	60	60.0	58	58.0	
	낮음	4	4.0	10	10.0	높지 않음
	매우 낮음	2	2.0	1	1.0	
영어 수업에서 영어를 사용하는 정도	40% 미만	40	40.0	61	61.0	40% 미만
	40~60% 미만	39	39.0	24	24.0	40% 이상
	60~80% 미만	17	17.0	9	9.0	
	80~100% 미만	4	4.0	6	6.0	
	100%	0	0	0	0.0	

* 분산분석을 위해 빈도를 고려하여 집단을 재구성함

본 연구에서 실시한 분산분석에서는 집단 내 사례수가 지나치게 차이가 있을 경우 분석 결과가 부정확할 수 있어 집단 내 빈도를 고려하여 각 배경 변인의 응답을 2-3개로 통합·재구성하였다. 예를 들어 교직경력에의 경우 중학교에서 15년 이상인 교사 비율이 50% 이었으나 10년~15년 이상인 교사 비율이 7%로 두 집단간에 차이가 커서 5년~10년 미만과 10년~15년 미만을 통합하여 5~15년 미만이라는 새로운 집단으로 재구성되었다. 마찬가지로, 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기 능숙도의 경우 ‘매우 높음’과 ‘높음’은 ‘높음’으로, ‘보통’, ‘낮음’, ‘매우 낮음’은 ‘높지 않음’으로 변인이 통합되었다. 또한 영어를 사용하는 정도의 경우, ‘40~60%’, ‘60~80%’, ‘80~100%’, ‘100%’는 ‘40% 이상’이라는 변인으로 통합되었다. 이처럼 통합·재구성된 배경변인의 응답은 표 2의 비교란에 굵게 명시하였다.

2. 분석 내용

수업 언어능력에 대한 교사들의 인식을 알아보기 위해 선행 연구에 기초하여 수업 언어 척도를 교사의 영어 능숙도, 수업 언어 운용, 학생 발화 유도, 학습자 발화에 대한 피드백, 학습자 수준에 맞는 언어의 5개 하위 영역으로 구성하고 평가 문항을 개발하였다. 평가 문항은 1~5점의 리커트 척도를 갖도록 구성하여 ‘1’은 ‘불필요’, ‘5’는 ‘매우 중요함’을 의미하였다. 평가 문항의 구체적인 내용은 표 3에 제시하였다.

표 3
교사의 수업 언어 능력 척도

하위 영역	평가 문항
교사의 영어 능숙도	1. 교사 언어에 자신감이 있고 말의 속도가 적당한가? 2. 교사의 발음과 사용언어의 문법적 형태가 정확한가? 3. 교사가 사용하는 언어가 다양하며 자연스러운 언어형식인가?
수업 언어 운용	4. 새로운 언어자료를 제시할 때 쉽게 풀어 설명하는(paraphrasing 등) 능력이 우수한가? 5. 담화구조나 언어형태 등 수업내용을 전달 혹은 설명하는 능력이 우수한가? 6. 수업활동 및 절차에 대한 설명 및 게임 규칙 등에 대한 설명이 명료하고 효율적인가?
학생발화 유도관련 (scaffolding)	7. 학습자들의 확산적 발화가 일어날 수 있는 스키폴딩(scaffolding) 기법이 효율적인가? 8. 의사소통전략(communication strategies) 기법이 효율적인가?
학습자 발화에 대한 피드백	9. 학습자의 발화에 대한 피드백과 학생 발화에 대한 수정이 상황에 적합한가?
학습자 수준에 맞는 언어	10. 어휘나 구문 등이 학습자의 현재 언어 능력 수준에 적절한가? 11. 학습자의 수준에 적합하게 언어 의미의 명료화나 단순화가 이루어지고 있는가?

교사의 수업 언어능력에 대한 설문문항의 양호도를 검증하기 위해 요인분석을 실시하고 신뢰도를 구하였다. 표 4에 제시한 요인 분석 결과를 통해 개발된 문항이 5개의 하위 척도를 잘 측정하고 있음을 확인하였다.

표 4
교사의 수업 언어능력 척도의 요인 분석 결과

	구성요소				
	1	2	3	4	5
문항3	.843	.181	.082	.088	.036
문항2	.818	.059	.127	.078	.125
문항1	.588	.432	.335	.063	-.001
문항7	.158	.799	.202	.173	.148
문항8	.240	.768	.111	.188	.104
문항5	.205	-.018	.798	.284	.151
문항4	.214	.287	.714	.144	.090
문항6	-.006	.483	.600	.046	.084
문항11	.016	.309	.144	.850	.005
문항10	.194	.055	.237	.804	.271
문항9	.122	.207	.190	.190	.918
설명분산 (%)	17.7	17.3	16.4	14.5	9.1

각 하위척도의 신뢰도는 교사의 영어 능숙도 영역이 .75, 수업 언어 운용 영역이 .70, 학생발화유도 영역이 .74, 학습자 수준에 맞는 언어 영역이 .74로 문항 수가 2~3개임에도 불구하고 신뢰도가 양호했다. 학습자 발화에 대한 피드백 영역은 1문항이라 신뢰도를 산출하지 못했다.

설문 결과를 크게 ‘TEE 수업의 실태와 성공 요건에 대한 인식’과 ‘TEE 수업에서의 수업 언어능력에 대한 교사들의 인식’의 두 가지 내용으로 분석하여 정리하였다. TEE 수업의 실태를 알아보기 위하여 영어 수업에서 영어를 사용하는 정도와 TEE 수업에 대한 인식을 분석하였으며, 개방형 설문문항인 TEE 수업이 성공하기 위한 요건을 통해 TEE 수업의 성공에 대한 교사들의 인식을 분석하였다.

3. 분석 방법

TEE 수업의 실패과 성공 요건에 대한 인식을 알아보기 위해서는 학교급별(중학교/고등학교)에 따른 빈도 분석을 실시하고, 통계적으로 유의미한 평균 차이를 분석하기 위해 t-test를 실시하였다. 또한 수업 언어능력에 대한 인식을 알아보기 위해서는 먼저 학교급별로 각 문항과 하위영역에 대한 평균을 구했으며, 교사의 배경 변인에 따른 인식 차이를 분석하기 위하여 다변량 분산분석(Multivariate Analysis Of Variance, MANOVA)을 실시하였다.

IV. 연구 결과

설문분석 결과는 TEE 수업실패와 성공요건에 대한 분석, 수업 언어능력에 대한 인식 분석으로 구분하고 수업 언어능력에 대한 인식에서는 평가 문항의 중요도 분석과 교사의 배경변인에 의한 중요도 분석으로 구분하여 정리하였다.

1. TEE 수업실패와 성공요건에 대한 분석

TEE 수업 실패를 파악하기 위하여 설문에 포함된 TEE 수업에서 영어를 사용하는 정도와 TEE 수업에 대한 인식, 그리고 개방형 설문문항인 TEE 수업이 성공하기 위한 요건에 대한 분석을 하였다.

1) TEE 수업 시간에 영어를 사용하는 정도

표 5에 제시된 TEE 수업시간에 영어로 사용하는 비율에 대한 설문 결과를 보면, 중학교에서는 40%미만이 40.0%, 40~60%미만 39.0%, 60~80%미만 17.0%, 80~100%미만이 4.0%로 나타났으며, 고등학교에서는 40%미만이 61%, 40~60%미만이 24%, 60~80%미만이 9%, 80~100%미만이 6%로 나타나 고등학교보다 중학교에서 TEE 수업 시간에 영어를 사용하는 비율이 높은 경향을 보였다.

표 5

TEE 수업시간에 영어를 사용하는 비율

	중학교		고등학교	
	인원	비율	인원	비율
40% 미만	40	40.0	61	61.0
40~60% 미만	39	39.0	24	24.0

60~80% 미만	17	17.0	9	9.0
80~100% 미만	4	4.0	6	6.0
100%	0	0.0	0	0.0
합계	100	100.0	100	100.0

2) TEE 수업에 대한 인식

TEE 수업에 대한 인식에 대한 설문 결과는 아래의 표 6과 같다. 중학교에서 TEE 수업이 매우 필요하다는 응답이 10.0%, 어느 정도 필요하다 82.0%, 별로 필요치 않음 8.0%로 나타났으며, 고등학교에서는 매우 필요 14%, 어느 정도 필요 69%, 별로 필요치 않음 17%로 나타났다. 중학교와 고등학교 모두 80% 이상의 교사가 TEE 수업이 필요하다고 응답하였다.

표 6

TEE 수업에 대한 인식

	중학교		고등학교	
	인원	비율	인원	비율
매우 필요	10	10.0	14	14
어느 정도 필요	82	82.0	69	69
별로 필요치 않음	8	8.0	17	17
전혀 필요치 않음	0	0.0	0	0.0
합계	100	100.0	100	100

3) TEE 수업의 성공 요건

TEE 수업의 성공 요건을 묻는 개방형 설문문항의 결과는 표 7과 같다. 중학교 교사의 경우 학급당 학생 수 53.0%, 교사의 영어구사 능력 62.0%, 학생의 영어구사 능력 41.0%, 교사의 수업진행 능력 41.0%의 응답을 나타냈으며, 고등학교의 교사는 학급당 학생 수 45%, 교사의 영어구사 능력 68%, 학생의 영어구사 능력 38%, 교사의 수업진행 능력 26% 라는 결과를 보였다. 중학교와 고등학교 모두 교사의 영어구사 능력을 TEE 수업의 가장 중요한 성공 요건으로 꼽았다.

표 7

TEE 수업의 성공 요건 (복수응답 가능)

	중학교		고등학교	
	인원	비율	인원	비율
학급당 학생 수	53	53.0	45	45.0
교사의 영어구사 능력	62	62.0	68	68.0
학생의 영어구사 능력	41	41.0	38	38.0
교사의 수업진행 능력	41	41.0	26	26.0
기타	12	12.0	10	10.0
기타 응답 내용 (대표응답)	<ul style="list-style-type: none"> - 학생들의 동기 유발 및 의지, 교사의 의욕 - 입시 위주에서 벗어나 의사소통 중심의 수업을 장려하는 분위기 - 체계적인 교실 영어의 도입 - 평가도구의 개발 - 수업자료 개발 - 교사의 의지 - 수업 준비노력 - 영어수업과 내신으로의 연계 - 학습자의 긍정적 마인드와 적극적인 자세 - 수준별 집단 구성 - 학생의 이해 능력 - 평가 체제의 개혁적인 변화 - 수능의 폐지 및 평가부담 낮춘 회화, 작문의 표현 위주의 수업 - 원어민을 통한 교육 - 고입 및 수능시험에 말하기 능력 평가 추가 			

표 7에서 TEE 수업의 성공 요건에 대한 기타응답은 중복되지 않는 대표적 응답의 내용을 중심으로 정리하였다. 교사에게 TEE 수업의 성공요건을 묻는 설문문항의 기타 응답에 수업 준비 노력이 나온 것은 주목할 만하다. 이는 효율적인 TEE 수업을 위해 교사는 수업계획과 설계 및 자료준비에 이르기까지 많은 시간과 노력을 할애해야 한다는 것을 암시한다. 또한 교사들이 ‘수업자료 개발’을 TEE 수업의 성공요건으로 지적하였는데, TEE 수업만을 위한 교재개발은 시급히 이루어져야 한다. 현행 교재들은 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기의 네 가지 기능을 모두 포함하고는 있으나, 실제로는 듣기와 읽기 중심의 수업을 지향하는 교재들이어서 TEE 수업에는 적합하지 않다(박준언, 2008). 영어로 진행되는 TEE 수업에서는 자연적 언어 환경에의 노출, 입력(input), 영어를 사용할 기회를 중시하므로 이에 맞는 교재와 교과서가 필요하다.

2. TEE 수업 언어능력에 대한 인식 분석

1) 중요도 분석

TEE 수업 언어능력의 하위 영역 및 각 평가 항목에 대한 중요도를 평균에 근거하여 분석하고 t-test를 통해 중학교와 고등학교 교사의 평균이 통계적으로 유의한 차이가 있는지를 분석하여 표 8에 제시하였다. t-test 결과 통계적으로 유의한 평가요소와 값은 굵게 표시하였다.

표 8
수업 언어능력의 평가 문항에 대한 중요도 분석

하위 영역	평가 요소	중학교	고등학교	sig.
교사의 영어 능숙도	1. 교사 언어에 자신감이 있고 말의 속도가 적당한가?	4.12	4.17	0.766
	2. 교사의 발음과 사용언어의 문법적 형태가 정확한가?	3.73	3.65	0.047
	3. 교사가 사용하는 언어가 다양하며 자연스러운 언어형식인가?	3.97	3.80	0.662
	전체	3.94	3.87	0.345
수업 언어 운용	4. 새로운 언어를 영어로 제시할 때 쉽게 풀어 설명하는 능력이 우수한가?	4.19	4.15	0.989
	5. 담화구조나 언어형태 등 수업내용을 전달 혹은 설명하는 능력이 우수한가?	4.01	3.94	0.128
	6. 수업활동 및 절차에 대한 설명 및 게임 규칙 등을 영어로 설명하는 것이 명료하고 효율적인가?	3.98	3.92	0.314
	전체	4.06	4.00	0.389
학생 발화 유도 (scaffolding)	7. 학습자들의 확산적 발화가 일어날 수 있는 스캐폴딩 기법이 효율적인가?	3.87	3.88	0.879
	8. 의사소통전략 기법이 효율적인가?	3.99	3.88	0.989
	전체	3.93	3.88	0.978
학습자 발화에 대한 피드백	9. 학습자의 발화에 대한 피드백과 학생 발화에 대한 수정이 상황에 적합한가?	3.97	3.85	0.003
학습자 수준에 맞는 언어	10. 어휘나 구문 등이 학습자의 현재 언어 능력 수준에 적절한가?	4.21	4.02	0.277
	11. 학습자의 수준을 생각하여 의미를 알기 쉽게 설명하여 주고 있는가?	4.12	4.04	0.280
	전체	4.17	4.00	0.377

하위 영역별 평균을 살펴보면 중학교 교사들은 학습자 수준에 맞는 언어를 가장 중요하게 생각하였으며 수업 언어 운용, 학습자 발화에 대한 피드백, 교사의 영어 능숙도, 학생 발화 유도의 순으로 중요하게 생각하였다. 고등학교

교사들도 학습자 수준에 맞는 언어를 가장 중요하게 생각하였으나 이와 더불어 수업 언어 운용도 중요하게 생각하는 것으로 나타났다. 또한 중학교 교사와는 달리 학습자 발화에 대한 피드백보다는 교사의 영어 능숙도, 학생 발화 유도를 더 중요하게 인식하였다. 학습자 발화에 대한 피드백에서의 중학교와 고등학교 교사간의 중요도에 대한 인식 차이는 통계적으로 유의하였다.

세부 평가 문항의 중요도를 살펴보면 중학교에서는 어휘나 구문 등이 학습자의 현재 언어 능력 수준에 적합한가를 가장 중요하게 생각하고 그 다음으로 새로운 언어를 영어로 제시할 때 쉽게 풀어 설명하는 능력이 우수하기를 중요하게 생각하였다. 반면 고등학교 교사들은 교사 언어에 자신감이 있고 말의 속도가 적당한가를 가장 중요하게 생각하여 중학교 교사들이 고등학교 교사들보다 학생들의 수준을 더 많이 고려하는 것으로 나타났다. 이는 중학생의 경우 고등학생보다 나이가 어려 수업에서 학생들의 반응을 더 고려해야 하는 현실을 반영한 결과라 볼 수 있다.

2) 교사 배경 변인에 따른 중요도 분석

교사들의 배경 변인에 따라 TEE 수업 언어능력의 하위 영역에 대한 중요도의 차이가 있는지를 다변량 분산분석을 통해 알아보았다. 표 9에 제시된 교사 배경변인에 따른 수업 언어능력의 하위영역의 평균을 살펴보면 학교소재지에 따른 평균 차이는 크지 않았으며 특정한 경향을 보이지도 않았다. 그러나 교직경력에서는 5년 미만인 교사들이 교사 영어능숙도를 제외한 나머지 하위 영역에서 평균이 가장 높았으며 15년 이상인 교사들의 평균이 모든 하위 영역에서 가장 낮았다. 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기 능숙도가 높은 교사들의 평균이 모든 하위 영역에서 능숙도가 높지 않은 교사들보다 더 높았으며, 영어 사용 정도가 40% 이상인 교사들의 평균이 모든 하위영역에서 영어 사용 정도가 40% 미만인 교사들보다 더 높았다.

표 9

교사 배경변인에 따른 수업 언어의 하위 영역의 평균

교사 배경변인	교사영어능숙도	수업 언어 운용	학생 발화 유도	학습자 발화 피드백	학습자 수준 언어	
학교소재지	대도시	11.57	12.06	7.61	3.90	8.19
	중소도시	11.73	12.04	8.00	3.96	8.25
	읍면지역	11.88	12.18	7.85	3.88	8.12
교직	5년미만	11.79	12.42	7.94	4.10	8.44

경력	5~15년 미만	12.08	12.32	7.92	3.98	8.27
	15년이상	11.46	11.79	7.69	3.77	8.02
듣기	높음	12.12	12.55	8.08	4.06	8.39
	높지 않음	11.25	11.59	7.49	3.76	7.97
읽기	높음	11.96	12.37	7.98	4.00	8.26
	높지 않음	11.17	11.48	7.45	3.72	8.03
말하기	높음	12.26	12.71	8.17	4.06	8.39
	높지 않음	11.37	11.71	7.60	3.82	8.06
쓰기	높음	12.24	12.69	8.12	4.06	8.33
	높지 않음	11.47	11.80	7.68	3.84	8.13
영어사용정도	40% 미만	11.48	11.84	7.68	3.88	8.13
	40% 이상	11.95	12.35	7.95	3.94	8.24

표 10에는 다변량분석 결과를 제시하였다. 표 10에서 다변량 분석 결과, 통계적으로 유의미한 하위영역은 굵게 표시하였다.

표 10

교사의 배경변인에 의한 수업 언어능력 하위 영역의 다변량 분산분석 결과

교사 배경변인	수업 언어능력의 하위 영역	자유도	평균 자승합	F	sig.
학교 소재지	교사영어능숙도	2	1.621	0.498	0.608
	수업 언어운용	2	0.401	0.131	0.877
	학생발화유도	2	2.674	1.612	0.202
	학생발화피드백	2	0.106	0.241	0.786
	학습자수준언어	2	0.282	0.163	0.850
교직 경력	교사영어능숙도	2	7.370	2.306	0.102
	수업 언어운용	2	8.374	2.803	0.063
	학생발화유도	2	1.450	0.868	0.422
	학생발화피드백	2	1.995	4.751	0.010

	학습자수준언어	2	3.020	1.767	0.173
듣기 능숙도	교사영어능숙도	1	37.989	12.387	0.001
	수업 언어운용	1	46.563	16.469	0.000
	학생발화유도	1	17.480	10.925	0.001
	학생발화피드백	1	4.474	10.769	0.001
	학습자수준언어	1	9.051	5.349	0.022
읽기 능숙도	교사영어능숙도	1	27.002	8.686	0.004
	수업 언어운용	1	34.132	11.782	0.001
	학생발화유도	1	12.092	7.437	0.007
	학생발화피드백	1	3.466	8.203	0.005
	학습자수준언어	1	2.273	1.318	0.252
말하기 능숙도	교사영어능숙도	1	37.579	12.296	0.001
	수업 언어운용	1	48.555	17.187	0.000
	학생발화유도	1	15.724	9.780	0.002
	학생발화피드백	1	2.927	6.883	0.009
	학습자수준언어	1	5.083	2.972	0.086
쓰기 능숙도	교사영어능숙도	1	26.696	8.643	0.004
	수업 언어운용	1	35.195	12.136	0.001
	학생발화유도	1	8.587	5.328	0.022
	학생발화피드백	1	2.220	5.152	0.024
	학습자수준언어	1	1.703	0.995	0.320
영어 수업에서 영어 사용 정도	교사영어능숙도	1	11.143	3.496	0.063
	수업 언어운용	1	13.557	4.520	0.035
	학생발화유도	1	3.610	2.164	0.143
	학생발화피드백	1	0.589	0.340	0.560
	학습자수준언어	1	0.152	0.347	0.557

교사 배경변인에 따른 수업 언어능력의 하위영역의 다변량분석 결과는 다음과 같다. 학교 소재지 (대도시/중소도시/읍면지역)에 따른 유의한 차이는 없었으며

교직 경력의 경우 교직 경력이 5년 미만의 교사와 15년 이상인 교사간에 학습자 발화에 대한 피드백의 중요도에 대한 통계적으로 유의한 인식의 차이가 있었다. 즉 교사 경력이 5년 미만인 교사들이 15년 이상의 교직 경력을 가진 교사들보다 학습자 발화에 대한 피드백을 더 중요하게 생각하였다. 교사의 듣기 능숙도에 따른 수업 언어의 모든 하위 영역의 중요도에 통계적으로 유의한 차이가 있었으며, 듣기 능숙도가 높다고 생각하는 교사들이 높지 않다고 생각하는 교사들보다 수업 언어능력의 모든 하위 영역들을 더 중요하게 생각하는 것으로 나타났다. 읽기, 쓰기, 말하기 능숙도에 따른 각 하위 영역의 중요도에서는 학습자 수준에 맞는 언어를 제외한 모든 하위 영역에서 능숙도가 높다고 생각하는 교사일수록 더 중요하게 생각하였으며 그 차이가 통계적으로 유의하였다. 마지막으로 TEE 수업에서 영어를 40% 이상 사용하는 교사들과 40% 미만 사용하는 교사들간에 수업 언어 운용의 중요도에 있어 통계적으로 유의한 차이가 있었는데, 수업에서 영어를 많이 사용할수록 수업 언어 운용을 더 중요하게 생각하였다.

V. 결론 및 제언

본 연구에서는 수업 언어능력을 중심으로 교사들의 TEE 수업에 대한 인식을 조사함으로써 교사들이 TEE 수업을 진행하기 위해 필요하다고 느끼는 것이 무엇인지를 알아보았다. 영어 교사들이 TEE 수업에 대해 어떻게 인지하고 있으며, 얼마만큼 준비되어 있는지에 대한 정보 없이는 TEE 정책이 성공하기 어려울 것이다.

TEE 수업 언어능력에 대한 인식을 분석한 결과 수업 언어능력의 하위 영역의 중요도에 있어 중학교와 고등학교 교사간의 차이가 있었다. 즉 상대적으로 나이가 어린 학생들을 가르치는 중학교 교사들이 학습자 수준에 맞는 언어와 학습자 발화에 대한 피드백을 고등학교 교사들보다 더 중요하게 생각하였다. 또한 본인의 영어 능력에 자신감이 있는 교사일수록, 또한 TEE 수업에서 영어를 많이 사용하는 교사일수록 수업 언어의 하위 영역들을 더 중요하게 생각하였다.

TEE 수업 언어에 대한 교사들의 인식조사를 통해 TEE 수업에서 가장 먼저 고려되어야 할 부분이 일반적으로 수업에 요구되는 언어능력이라는 것을 알 수 있다. TEE 수업에서 교사가 영어를 능숙하게 하는 것도 반드시 필요하지만 영어가 능숙한 것만으로 TEE 수업을 성공적으로 진행할 수 없다. TEE 수업도 일반 수업과 마찬가지로 교사와 학생간의 상호 작용 속에서 이루어지므로 학습자의 수준이 고려되어야 하며 학생의 반응을 잘 유도하는 등의 기술이 요구된다고 할 수 있다. 조인희(2011)의 연구에서도 TEE 수업에서 학생의 수준과 학생 상황에 대한 배려의 필요성을 강조하였다. 따라서 TEE 수업이

성공적으로 정착하기 위해서는 교사들의 영어 능력을 향상시키기 위한 노력과 수업을 잘 진행할 수 있는 능력을 함께 고양하는 노력이 필요하다.

TEE 정책이 안정화되고 활성화되기 위해서는 교사에 대한 지속적인 훈련과 지원이 필요하다. 본 연구에서 많은 고등학교 교사들이 TEE 수업에 있어서 가장 중요한 요소로 자신감 있는 교사언어와 적당한 말의 속도를 지적하였다. 따라서 교사가 자신감을 갖고 TEE 수업을 진행할 수 있도록 지원해 줄 수 있는 다양한 방안이 모색되어야 한다. 영어 공교육 강화 방안이 성공하기 위해서는 TEE 수업이 학교 현장에 빠르게 정착되도록 정책적 지원이 이루어져야 한다. 본 연구의 설문결과에 의하면 중학교와 고등학교 교사 모두가 교사의 영어능숙도와 더불어 수업 언어 운용 능력을 TEE 수업에서 중요하게 인식하고 있었다. 따라서 수업 운용능력을 향상시켜 줄 수 있는 TEE 연수 프로그램 개발 및 교사연수의 기회를 확대하여야 한다. 교사가 부족하다고 인식하는 수업 언어 운용영역에 대해 연수 프로그램을 통해 도움을 받을 수 있도록 정책적 지원이 있어야 한다. 의사소통 중심의 다양한 TEE 수업 방법을 개발하고 교사연수를 통해 이를 교육하고 보급할 필요가 있다(맹은경, 2009). 수업 언어 운용 능력을 향상시키기 위해서는 교사연수 프로그램뿐 아니라 대학교 재학시절부터 예비 교사들에 대한 충분한 TEE 교육과 훈련이 선행되어야 한다.

참고문헌

- 김영숙. (2001). 중등영어 원어수업 활성화를 위한 교사연수 방안. *총신대논총*, 20, 269-300.
- 고정민. (2008). 교수방법과 TEE 수업을 중심으로 살펴본 중학교 영어교육. *Foreign Languages Education*, 15(1), 383-407.
- 맹은경. (2009). 영어로 진행하는 영어수업에 대한 초등교사 및 학생들의 인식 조사. *현대영어교육*, 10(1), 177-206.
- 문영인, 이규선. (2002). 영어로 진행하는 영어수업(TEE)에 관한 중학교 영어 교사들의 인식 조사. *영어교육연구*, 14(2), 299-324.
- 민찬규. (2008). 영어로 진행하는 영어수업에 대한 교사 의식 조사. *영어교육연구*, 20(2), 167-190.
- 박준언. (2008). *영어로 진행하는 영어수업 (TEE) 진단 매뉴얼 개발 및 활성화 방안 모색*. 서울: 교육인적자원부
- 배두분. (2002). 영어로 진행하는 영어수업의 조건과 교사의 역할. *영어교육연구*, 14(1), 137-161.
- 신동일. (2003). 비영어민 교사들의 영어수업 진행능력 평가영역 개발: ESP 관점에서. *영어교육*, 58(4), 61-98.

- 영어대신 ‘말하기’ 10% 이상 반영. (2009. 1. 22). *동아일보*. 2009년 5월 30일 월드와이드 웹 <http://news.donga.com/3//20090122/8687411/1>에서 검색했음.
- 이윤. (1999). 초등 영어 수업의 평가 방안. *Foreign Languages Education*, 6, 197-222.
- 조인희. (2011). 영어로 진행되는 영어수업(TEE)에 대한 개념적 혼란: 설문조사 문항에 나타난 개념상 불일치를 중심으로. *현대영어교육*, 12(1), 221-243.
- Kim, Sung-Ae. (2002). A critical reflection on the ‘Teaching English through English’ classes in the Korean context. *English Teaching*, 57(4), 131-156.
- Kim, Sung-Yeon. (2008). Five years of teaching English through English: Responses from teachers and prospects for learners. *English Teaching*, 63(1), 51-70.

이영주

한국교육과정평가원 교육평가본부 국가수준 학업성취도 출제연구실

서울시 중구 정동 15-5 정동빌딩 608호

Tel: 02-3704-3967/ H.P.: 010-6293-5583

Email: yjlee@kice.re.kr

이명애

한국교육과정평가원 대학수학능력시험본부 기획분석실

서울시 중구 정동 15-5 정동빌딩 312호

Tel: 02-3704-3755

Email: agnes15@kice.re.kr

Received 10 July 2011

Revised 22 August 2011

Accepted 4 September 2011